

平成30年度（第Ⅱ期）教育文化学部国際交流等学術研究交流基金の助成事業

実施報告書

2019年 10月 16日

所属・職名：地域文化学科 国際文化講座 准教授  
氏 名：高村 竜平

**○事業概要**

地域文化学科人間文化コース4年次の澁川早紀さんが交換留学生として協定校であるイタリア・キャリアリ大学に留学するにあたり、留学への助成を行った。留学期間は2018年9月20日より2019年7月21日までであった。キャリアリ大学での留学中は、イタリア語・英語および言語学などをまなび、語学力の向上を目指した。またこれとともに、キャリアリでの生活とイタリアの他都市訪問を通して「特定地域研究ゼミ」の課題と卒業研究のための実地調査を行った。

またその後マルタ共和国において2019年7月22日より2019年9月16日まで、観光関連企業においてインターンシップを行い、帰国した。澁川さんは「トビタテ留学 JAPAN」プロジェクトに採用されたため、その一環としてのインターンシップであった。

**○事業の実施により期待できる効果と意義**

澁川さんは本学科に編入した当初から語学力の向上と海外留学に関心を持ち、本学科人間文化コース（現国際文化コース）の諸科目を履修すると同時に、留学前年度までにフィリピンで2度の語学研修を行うなど、留学のための準備を進めていた。いっぽうで、文化遺産などの地域資源の活用方法に関心があり、将来は観光業を中心とした地域振興に関わりたいという希望を持っていた。そのため、観光業が主要産業のひとつであり、また英語のみならずイタリア語も学習可能なことから、キャリアリ大学への留学を決定した。

キャリアリ大学では外国語を学習するほか、現地での生活を通して住民・学生および各国からの留学生の知己を得て、授業による学習のみならず実地生活を通して語学能力を向上させることができた。またキャリアリはイタリアでもリゾート地としてよく知られており、本学の授業・卒業研究および「トビタテ留学 JAPAN」で申請した、観光開発と地域振興についての調査を実施することができた。その結果、イタリアの他都市での調査も含めて、実際の状況を詳しく知ることができ、また景観規制における地域住民の視点の重要性に気づくこともできた。

帰国後は、追加調査をおこない卒業研究を完成させる作業を行っている。澁川さん本人は、卒業研究と卒業後の将来につながる経験を留学中にすることができた。それにとどまらず、澁川さんの卒業研究とその発表を通じて、学科学生に対して、語学力向上を目的とした留学のみならず、本格的な留学を通じた研究実施が可能であることを示すことができ、本学部学生の留学への意識向上につながると考えている。

## ○事業期間全般にわたる感想と課題

（澁川早紀さんによる感想文）

今回、派遣交換留学制度でイタリアのサルデーニャ島にあるカリアリ大学に約1年間滞在させて頂いた。サルデーニャはヨーロッパ内ではリゾート地として有名である。現地では言語センターで行われるイタリア語や、学部の言語学の授業を受けた。学部の授業は英語で受け、イタリア語の授業は最初から全てイタリア語で受けていたため2つの言語に常に触れていた。この1年間イタリアでの生活を通して、非常に貴重な経験をたくさんさせて頂いた。言語はもちろんだが、普段歩きながら見る街も、食生活も、大学で受ける授業も今まで見てきた世界と全く違うことばかりですべてが刺激的であった。たくさんの現地生や留学生に囲まれて、お互いの国のことを話したり、イタリアの文化について等を語る時間は本当に素晴らしく楽しい時間だった。イタリア人の親友ができた事も、大きな人生の財産になった。しかし、楽しいことだけでなく、文化の違いから日本のように物事が進まないこともあり、辛い思いをすることもあった。しかし不思議と時間が経つと共に、イタリア人がそうであるように、心に余裕を持ちゆったりとした気持ちで困難にも立ち向かえるようになった。また、国が変われば色々な事が異なるのは当たり前だと考えるようになり、多くのことを許容できるようになった。異文化を本当の意味で深く理解できるようになった。今回の留学では、大学内の授業に加え卒業研究で使用するデータ採集を現地で行った。やはり常に苦労したのは言語である。留学終盤にはイタリア語の日常会話はできるようになっていったが、もう少し語学力があればもっと理解が深まったのではないかと思うことも多くあった。なので現地の言葉或いは、話者が多い英語力は話せばそれだけ留学生活も充実すると思った。現在は帰国したが、これからも語学の勉強は変わらず続けていきたいと思っている。

留学に際して、たくさんの方に協力していただき今回の留学を無事遂げることができた。また、教育文化学部からの助成金も頂き、留学費用の一部として使わせていただいたことも非常に感謝している。本当にありがとうございました。



サルデーニャ島のユネスコ文化世界遺産ヌラーゲ



カリアリ市民の憩いの場イェンナ広場